

Que le gouvernement fédéral mette de côté ses mesquines considérations partisans et s'efforce de lutter contre l'inflation, afin que le niveau de vie de tous les Canadiens soit supérieur au seuil de la pauvreté.

**Mme le Président:** Pour présenter une motion de ce genre, il faut le consentement unanime de la Chambre. Y a-t-il consentement unanime?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

\* \* \*

### LA CONSTITUTION

L'ENCHÂSSEMENT DES DROITS DES HANDICAPÉS DANS LA CHARTE DES DROITS—RECOURS À L'ARTICLE 43 DU RÈGLEMENT

**M. Howard Crosby (Halifax-Ouest):** Madame le Président, j'invoque l'article 43 du Règlement au sujet d'une affaire urgente et d'une pressante nécessité. Les Canadiens handicapés ont fait un certain progrès sur le plan provincial dans leurs efforts en vue d'obtenir une législation reconnaissant leurs besoins particuliers, mais ils n'en feront aucun sur le plan national à moins que les droits spéciaux des handicapés ne soient inscrits dans le projet de constitution. Je propose, appuyé par le député de Brandon-Souris (M. Dinsdale):

Que la Chambre ordonne au ministre de la Justice d'envisager d'inclure dans le projet de charte des droits et des libertés une disposition reconnaissant les droits particuliers des Canadiens handicapés.

**Mme le Président:** Pour présenter une motion de ce genre, il faut le consentement unanime de la Chambre. Y a-t-il consentement unanime?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

\* \* \*

### LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

LA CRÉATION D'UN TERRITOIRE NUNAVUT—RECOURS À L'ARTICLE 43 DU RÈGLEMENT

**M. Jim Fulton (Skeena):** Madame le Président, j'invoque l'article 43 du Règlement au sujet d'une affaire urgente et d'une pressante nécessité. Étant donné que la neuvième législature du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest a adopté la semaine dernière une motion appuyant la division des territoires en deux nouvelles entités, sous réserve d'un plébiscite, je propose, appuyé par le député de Nunatsiak (M. Ittinuar):

Que la Chambre reconnaisse les aspirations légitimes du peuple Nunavut en appuyant en principe la création d'un territoire nunavut doté de son propre gouvernement.

**Mme le Président:** Pour présenter une motion de ce genre, il faut le consentement unanime de la Chambre. Y a-t-il consentement unanime?

### Questions orales

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

● (1115)

## QUESTIONS ORALES

[Traduction]

### L'ÉCONOMIE

LA HAUSSE DU COÛT DE LA VIE—LES PRÉVISIONS DU GOUVERNEMENT

**Le très hon. Joe Clark (chef de l'opposition):** Madame le Président, c'est au premier ministre suppléant que je m'adresse. Ma question porte sur l'attitude du gouvernement à l'égard des nouvelles données relatives au coût de la vie qui indiquent que le taux d'inflation cette année est d'un peu moins 11 p. 100. Or, le ministre des Finances prévoyait dans son budget que la hausse de l'indice des prix à la consommation pour toute l'année 1980 serait de 9.7 p. 100. Sans doute le premier ministre suppléant se rend-il compte qu'il ne pourrait en être ainsi que s'il y avait réduction de l'indice des prix à la consommation en novembre et en décembre.

Le premier ministre suppléant pourrait-il dire à la Chambre si le gouvernement a prévu qu'il y aura effectivement réduction du coût de la vie en novembre et en décembre 1980, ou s'il a tout simplement abandonné les prévisions qui figurent dans le budget qu'il a présenté plus tôt cette année?

[Français]

**L'hon. Pierre Bussières (ministre d'État (Finances)):** Madame le Président, si le chef de l'opposition faisait l'examen des chiffres qui sont présentés relativement à l'augmentation de l'indice des prix à la consommation, il verrait que si on enlève l'augmentation des coûts de l'énergie on réduit l'augmentation de 0.5 p. 100. Le chef de l'opposition sait très bien, comme nous, du gouvernement, que les Canadiens comprennent la nécessité de participer à l'exploration, à l'exploitation de nos richesses naturelles, à la conservation de l'énergie, et ils acceptent, même si ce n'est pas facile, de payer l'énergie un peu plus cher. Je veux assurer le chef de l'opposition que le gouvernement maintient ses objectifs de lutte à l'inflation et qu'il continue à prendre les moyens nécessaires pour maintenir en deçà des prévisions l'augmentation des taux d'inflation.

**M. Clark:** Madame le Président, je peux comprendre pourquoi le ministre des Transports ne veut pas accepter la responsabilité des politiques économiques du gouvernement dans le même sens qu'il n'est pas prêt à accepter la responsabilité des politiques constitutionnelles, étant donné sa position sur la réforme Pepin-Robarts. Mais je veux poser exactement la même question au ministre d'État, parce qu'il n'a pas répondu aux questions posées. J'ai demandé si le gouvernement peut dire qu'il y aura une diminution du taux d'inflation en novembre ou en décembre et sinon, est-ce que le gouvernement a abandonné les prévisions établies dans le budget? Les questions sont simples. Je veux obtenir une réponse simple.